

澳門藝術節「再出發」

原應於去年五月舉辦的第31

屆澳門藝術節，儘管節目已設

計好，在新冠肺炎衝擊下未能舉行，但仍較

原於去年二月舉行的香港藝術節「幸運」，後者早

已公布了節目，還售出了不少門票，在演出場

館關停下，亦只能處理大量善後工作，其後則在網絡上

舉行了一些節目，成為香港藝術節開辦以來最獨特的一年。但去年的澳門藝術節卻並未有「發生」，於

是延期一年後，將於今年4月30日至5

月29日以「再出發」為主題

「再出發」了。

文：周凡夫



● 四維空間《舞·醉龍》
攝影：Chan Pak Chao



● 《白蛇》北京林兆華戲劇工作室提供

今年「再出

發」的澳門

藝術節的節目公布，首次採用了網絡直播，以線上 zoom 形式，安排分處大灣區、北京、上海、香港等地媒體在線參與。在澳門現場出席的除了澳門文化局局長穆欣欣，還有參與演出的澳門藝團代表及相關嘉賓。

穆欣欣在記者招待會中除公布藝術節推出共20套節目，近一百場活動，涵蓋戲劇、舞蹈、音樂、視覺藝術、攝影展覽，並透露整個藝術節的預算費用為2,100萬澳門元。接着播映了長約九分鐘的藝術節節目巡禮的錄像，很精到地簡介了今年藝術節的主要節目內容。

創辦於1988的澳門藝術節，算來至今前後已34載，但今年才辦到第31屆而非34屆，可見其間存有不少波折，除曾經由文化司署（文化局前身）和市政廳（民政總署前身）合辦過，亦曾中斷過，未能貫徹「一年一度」的「傳統」。為此，去年疫情下停辦，對澳門藝術節來說已非首次，這亦正好反映了澳門藝術節立足於澳門，既要面對環境的變化，節目上亦要與時俱進的重要。很顯然地，今年「再出發」的澳門藝術節，因疫情持續，海外，特別是歐美的藝團難以跨境來訪，主辦方亦要面對「新常態」來設計今年的節目了。

澳門藝術節從早期只集中展現澳門本土的節目，到後來引進更多海外國際級水平的演出，內容設計與水平的呈現越來越國際化，近年甚至有更多「藝穗化」的「另類節目」。今年在海外藝團難以到訪的情況下，聚焦內地和本地節目，以內地及澳門的文化藝團來打造新的交流平台，便成為新的常態。在此新平台上的20套節目，由北京林兆華戲劇工作室帶來的開幕節目輕歌舞劇《白蛇》，和中國國家話劇院改編自美國當代劇作家奈戈·傑克遜（Nagle Jackson）同名劇作的閉幕節目《離去》，當會是今年最具吸引力的兩個舞台製作。

《白蛇》取材自中國民間傳說《白蛇傳》，主創團隊在向這個經典民間故事致敬的同時，更力求突破創新。演出由林熙越執導，結合了楊涇堃新編的劇本、陳雷的原創音樂、譚韶遠的舞台美術設計，還有舞蹈及多媒體藝術，務求能創出令人耳目一新的舞台效果。

中國國家話劇院的《離去》則由吳

朱紅翻譯自奈戈·傑克遜的原劇本，並由張健改編，由王曉鷹執導。故事主角是真人真事的資深莎士比亞戲劇演員埃略特·普林（Eliot Pryne）。普林曾在舞台上贏得無數讚譽，但晚年罹患阿茲海默症，導致意識混亂，常遊走於現實與戲劇之間。過去他擅長在舞台上扮演李爾王；現在他與三個女兒一起演繹悲歡離合和人生百態。這是埃略特與三個女兒的故事還是李爾王與三個女兒的故事？這個講述步向生命盡頭、遊走真實與虛幻之間的故事，呈現生命的脆弱和永恒，在人類社會仍陷於新冠病毒的困擾中，便更讓人深思。

開幕與閉幕節目以外，在中國現代舞界中頗有名聲的上海金星舞蹈團也將帶來兩套節目：《野花》和《三位一體》，前者以馬拉松般不停歇的舞動來詮釋野花倔強的生存姿態，後者則集結三位著名編舞家金星、蓋特（Emanuel Gat）和庫格蘭（Arthur Kuggeleyn）的創作，以各具特色的肢體律動來探討女性的自我生存及生理空間，以及人與人之間的膽量和魄力。

安徽省黃梅戲劇院則帶來口碑載道的黃梅戲《紅樓夢》。黃梅戲是國家級非物質文化遺產，是安徽省的主要地方戲曲劇種，《紅樓夢》於上世紀九十年代以余秋雨、陳西汀等為主創團隊核心，以創新的角度演繹經典，曾名噪一時，是該劇院的保留節目。這次帶到澳門舞台的版本，則是由新生代黃梅戲演員創新創作，聚焦在賈寶玉的角色上，強調其反叛形象。

多樣性的澳門文化

澳門藝團在今年澳門藝術節交流平台上擔任了一個頗重的角色，不僅見出了多年發展下已建立起來的專業化獨特視點，更呈現出澳門獨特的歷史傳統下，長時間所形成的文化多樣性。四維空間的《舞·醉龍》以舞蹈劇場將傳統節慶活動舞醉龍與當代舞蹈融合創新；梳打埠實驗工場藝術協會的《從記憶看見你》透過紀錄劇場方式，探問沙梨頭的前世今生，細味城

市變化；《雙舞作》展現澳門土生土長舞者金曉霖的十年蛻變，呈獻她與台灣周書毅的舞蹈對話及與北京汪圓清的共同創作，是一場跨越了三地，呈獻兩種截然不同風格作品的製作。

石頭公社藝術文化團體《未境作業·挫敗之慾》則是一個至為獨特的跨文化跨地域、跨語言的製作，是延伸自瑞士霍拉舞蹈團（Theater HORA）原創作品《失敗之樂》（The Pleasure of Failure）的即興節目，由澳門弱智人士家長協會及瑞士霍拉舞蹈團的特殊演員合作演出，演員透過音樂即興表演，將自己的故事、想法、需求和慾望坦率地表達出來。這個製作將由來自澳門和瑞士兩地的演員及編導人員透過互聯網工具共同創作和演出，合力傳遞失敗跟成功同樣重要的訊息，並為觀眾編織一幅特殊人士超越語言、標籤和障礙的世界觀地圖。

此外，還有曾於澳門城市藝穗節首演的兩個節目：李沛榮、李淑雯的《大堂巷7號睇樓園》，及李芯怡的《人人超級市場》。此外，由居澳造型藝術及多媒體藝術家伯納多·阿莫林（Bernardo Amorim）結合偶戲及光雕投影的《反轉澳門——魔法城市歷險記》；夢劇社結合時空穿梭、上山下海，在路環的橫街小巷實地導賞的演出《路·遊·戲》；一連三晚在祐漢街市公園點亮社區活力的綜合文藝表演《百藝看館》；澳門演藝學院戲劇學校的學生演出的粵劇《九鳳山》；澳門土生土語話劇團把時事、人文、方言共冶一爐的土生土語話劇《當家一天》等，都極具特色。

澳門藝術節這些「再出發」的節目，其實亦是讓香港觀眾期待能「再出發」、過大海去的節目呢！

澳門國際藝術節

日期：4月30日至5月29日

節目詳情可登入 <https://www.icm.gov.mo/fam/31/cn/>



● 上海金星舞蹈團《野花》
攝影：李晏



● 李芯怡《人人超級市場》
澳門藝術節提供



● 石頭公社藝術文化團體《未境作業·挫敗之慾》
攝影：Bobo Ao

● 中國國家話劇院《離去》
攝影：曹志鋼

抗戰名劇《霧重慶》80年後再登台

香港文匯報訊（記者 孟冰 重慶報道）抗戰時期第一部深刻揭露國民黨統治區罪惡社會的現實主義優秀劇作——《霧重慶》近日在重慶市抗建堂劇場再次登台。這是該劇誕生80年來上演的第五個版本，由中國國家話劇院一級導演查明哲擔任導演，國家一級演員、重慶市話劇院副院長王弋領銜主演。

話劇《霧重慶》是宋之的與老舍先生合作創作的抗戰時期話劇代表作，也是五四以來中國話劇優秀劇作之一。在劇中，作者不但交代了日寇的侵略、游擊隊的鬥爭、前線的激戰，而且突出了大後方的腐朽糜爛，揭露了所謂「陪都」的重慶，不過是好人沉淪、惡人為所欲為的世界，霧茫茫不見天日。從此以後，重慶乃有「霧都重慶」之稱。

宋之的代表作 首映一票難求

1939年6月，中華全國文藝界抗敵協會組織戰地訪問團赴各戰場搜集創作材料，並做抗戰宣傳。宋之的作為副團長率隊前行，一路訪問了中國工業合作協會西北分會、中條山戰區、八路軍第18集團軍，目睹了戰地艱苦之情形。於12月返回重慶，在這裏，宋之的看到的，一邊是「歌舞昇平」、「前方吃緊，後方緊吃」的貨



● 《霧重慶》在1940年首次上映後一票難求。



● 2021版《霧重慶》劇照

票，請勿於晨六時前即立等；已看過者請勿再看」的告示。該劇還在成都、桂林、江安、香港等地演出，每日演出票都供不應求。新中國成立後，重慶市話劇院曾在不同歷史時期復排《霧重慶》，分別是1962年、1979年、1989年。

新版更具特色 《抗建堂》駐場演出

「抗戰戲劇是重慶寶貴的歷史文化資源，挖掘和傳承好偉大的抗戰戲劇精神、傳唱好這些作品是我們這一代話劇人的責任與擔當。」重慶市話劇院院長張劍介紹，與此前的版本相比，2021版《霧重慶》在充分尊重原著的基礎上，在燈光、舞美、音樂等方面進行微創新，還融入清音、川江號子、金鐘板等巴渝元素，使得劇目更符合時代審美，更具重慶地域特色。

據悉，2021版話劇《霧重慶》作為「光輝閃耀抗建堂·重慶經典抗戰話劇排演工程」首部劇目，將自今年5月1日起，在抗建堂駐場演出，更好地弘揚和傳承抗戰戲劇精神，繼承和傳播抗戰戲劇文化。

周末好去處

「故宮文化講座系列」網上公開講座

西九文化區香港故宮文化博物館將於今年4月至明年5月舉辦網上「故宮文化講座系列」，邀得北京、台北及香港三地故宮的專家，擔任主講嘉賓。講座系列結合三地故宮的專業和學術力量，將學者們的研究成果與公眾分享，讓故宮文化走進人們的生活。講座系列亦展示香港故宮文化博物館在促進兩岸三地，以至國際間就中國文化藝術進行文化交流的願景。

講座系列將以三部曲形式進行，首部曲於今年4月10日、5月8日及6月12日進行演講。第二及第三部曲將於今年底至明年初舉行。

首部曲三個講座的講者都是故宮的現任或前任副院長，包括北京故宮博物院副院長任萬平女士、前台北故宮博物院副院長何傳馨先生及香港故宮文化博物館副館長王伊悠博

士。他們將以紫禁城建築、宮廷文化、故宮藝術收藏為主題，探討故宮文化的精髓，從而展現中國文化藝術的博大和精深。

講座1：走進故宮——紫禁城傳統文化解析
日期：4月10日 上午10時至11時30分
講者：北京故宮博物院副院長任萬平

講座2：故宮書畫名品的形成——以米芾《蜀素帖》為例
日期：5月8日 上午10時至11時30分
講者：前台北故宮博物院副院長何傳馨

講座3：問世間情為何物？宮廷女性與藝術名作的故事
日期：6月12日 上午10時至11時30分
講者：香港故宮文化博物館副館長王伊悠

PMQ

「Cheerful April·氣球叢林」

踏入仍春意盎然的4月，PMQ元創方夥拍本地設計團隊一口設計工作室 One Bite Design Studio，帶來色彩繽紛的氣球叢林「Stamp to Smile」，讓你置身充滿童趣的世界！氣球叢林設置多個氣閘踏板，只要用力踩下踏板打氣，不同顏色的氣球就能充氣脹大。當踩下踏板，可為近在眼前或身處遠方的氣球打打氣。踩踏不同的踏板，尋找未知的氣球，用力踩走煩憂與壓力。你還可以跟親朋好友來一場氣球競賽，為彼此加油。無論順逆，大家帶著希望找尋，驚喜或遲或



早、或遠或近，總會靠近。你我並肩同行，快樂和驚喜就會長出森林，步履不停，生生不息。

日期：即日起至4月11日
地點：PMQ元創方